

CHAMBRE DES COMMUNES

Le lundi 14 mai 1956

La séance est ouverte à deux heures et demie.

COMITÉS DE LA CHAMBRE

M. Tucker présente le 3^e rapport du comité spécial sur les crédits.

M. McIlraith présente le 1^{er} rapport du comité spécial sur les recherches.

CRÉDITS—BILLS PRIVÉS EN GÉNÉRAL— MODIFICATION DE LA COMPOSITION

Que le nom de M. McCann soit substitué à celui de M. Lapointe, le nom de M. White (Waterloo-Sud) à celui de M. Garland, le nom de M. Meunier à celui de M. Hanna, le nom de M. Beaudry à celui de M. Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare), le nom de M. McWilliam à celui de M. Robichaud, le nom de M. Michener à celui de M. Churchill, le nom de M. Monteith à celui de M. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), le nom de M^{me} Fairclough à celui de M. Hodgson, le nom de M. Pallett à celui de M. Rea, le nom de M. Macdonnell à celui de M. Small, le nom de M. Zaplitny à celui de M. Regier, et le nom de M. Knight à celui de M. Ellis sur la liste des membres du comité spécial des prévisions budgétaires.

La substitution du nom de M. Regier à celui de M. Bryson sur la liste des membres du comité des bills privés.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE

MOTION TENDANT À CE QUE LA CHAMBRE PASSE À L'ORDRE DU JOUR

L'hon. W. E. Harris (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je propose:

Que nous abordions maintenant l'ordre du jour.

M. E. D. Fulton (Kamloops): Il n'a encore été fait part d'aucune décision en ce qui concerne l'autre motion. Afin de rester fidèles à l'attitude que nous avons prise en ce qui concerne la présence du ministre au comité des prévisions budgétaires, je dois dire que cette motion est adoptée sur division, pour ce qui est du ministre.

M. l'Orateur: Je crois comprendre que le député de Portage-Neepawa a proposé une motion et que le ministre des Finances, si je l'ai bien entendu, en a proposé une qui supplante la précédente et qui tend à ce que nous abordions maintenant l'ordre du jour.

M. Knowles: Est-ce bien là ce que le ministre a dit?

M. l'Orateur: Par conséquent, plaît-il à la Chambre d'adopter la motion? La question porte sur la motion privilégiée.

M. Knowles: M'est-il permis de poser une question, monsieur l'Orateur?

L'hon. M. Harris: Non.

Le très hon. M. Howe: Non.

M. l'Orateur: Voici comment se pose la question. M. Weir a proposé, appuyé par M. McIlraith:

La substitution du nom de M. McCann à celui de M. Lapointe...

Suis-je dispensé du reste?

Des voix: Soit.

(La motion est adoptée.)

M. l'Orateur: L'hon. M. Harris a proposé, appuyé par l'hon. M. Pickersgill:

Que nous abordions maintenant l'ordre du jour.

M. Sinclair: Aux voix!

M. Knowles: Puis-je poser une question? Votre Honneur nous dira-t-il quel serait l'effet de cette motion? Quel serait son effet sur la motion que le whip du Gouvernement a présentée et aussi sur les motions inscrites au *Feuilleton*, entre ce moment-là et l'appel de l'ordre du jour.

M. l'Orateur: La motion propose que la Chambre aborde maintenant l'ordre du jour. Elle supplante la motion présentement à l'étude et, si elle est rejetée, nous poursuivrons les travaux ordinaires dans l'ordre prévu. Si la motion est adoptée, nous passons immédiatement à l'ordre du jour. Pour moi c'est aussi simple que cela.

Que ceux qui sont en faveur de la motion disent oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui s'y opposent disent non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: La motion est adoptée.

M. Fulton: Passerons-nous maintenant aux questions à l'appel de l'ordre du jour?

M. l'Orateur: Non.

M. Fulton: Pas de questions?

M. l'Orateur: La motion ayant été adoptée nous passons maintenant à l'ordre du jour.

M. Fulton: Avant la lecture de l'ordre du jour, puis-je poser une question au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration?

L'hon. M. Sinclair: Non, c'est impossible.

M. Fulton: Si je comprends bien la situation...